

TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM
ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG

PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE
COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIF

ANTRAGSTELLER: ARTISTIC SWIMMING LUGANO

REQUÉRANT: ARTISTIC SWIMMING LUGANO

ANTRAG 5:

PROPOSITION 5:

Die Sportdirektion Artistic Swimming empfiehlt die Annahme der vorgeschlagenen Reglementsänderungen.

La direction sportive Artistic Swimming recommande d'accepter les modifications des règlements proposés.

Begründung / Raison:

Valorisieren nicht nur der Schwimmerinnen, sondern auch der Vereine durch ein Diplom. Ein Preis bzw Geschenk kann nicht festgelegt werden. Dies hängt davon ab, ob man einen Gönner findet.

Valoriser non seulement les nageuses, mais aussi les clubs par un diplôme. Un prix ou un cadeau ne peut pas être fixé. Cela dépend de la possibilité de trouver un donateur.

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



TRAKTANDUM 12 ORDRE DU JOUR 12

ANTRAG AN DIE SV ARTISTIC SWIMMING DES SSCHV PROPOSITION A L'AS ARTISTIC SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG 5: REGLEMENTSÄNDERUNG 6.2, ART. 6.2.3

PROPOSITION 5: CHANGEMENT DE REGLEMENT 6.2, ART. 6.2.3

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 6.2: Nationale Wettkampfveranstaltungen (NW-AS)

REGLEMENT 6.2: Compétitions nationales (CN-AS)

Artikel + Absatz / Article + Alinea: 6.2.3

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requerant (Club / Organe):

Artistic Swimming Lugano

Artistic Swimming Lugano

Gültige Fassung (das zu Ändernde ist unterstrichen): / Version valable (les nouvelles propositions sont soulignées):

Für die Range 1 bis 3 werden je Wettkampf und Kategorie Medaillen abgegeben, nicht aber Titel vergeben.

Des médailles sont remises pour les rangs 1 à 3 pour chaque épreuve de chaque catégorie, aucun titre n'est décerné.

Antrag neue Fassung (Die vorgeschlagenen neuen Formulierungen sind *kursiv in blauer Farbe* gekennzeichnet. Die entfallenden Passagen wurden *in roter Farbe gestrichen*.): / Version proposée (Les nouvelles formulations proposées sont marquées *en italique et en bleu*. Les suppressions sont barrées en *rouge*.):

Für die Range 1 bis 3 werden je Wettkampf und Kategorie Medaillen abgegeben, nicht aber Titel vergeben. *Außerdem wird eine Clubrangliste nach dem Club Ranking System erstellt (ANNEX I). Der erste Verein im Rang sollte mit einem Preis oder einem Diplom ausgezeichnet werden (es obliegt dem Wettbewerbsveranstalter, den Preis bereitzustellen).*

Des médailles sont remises pour les rangs 1 à 3 pour chaque épreuve de chaque catégorie, aucun titre n'est décerné.

En outre, un classement des clubs sera établi selon le Club Ranking System (ANNEX I). Le premier club du classement devrait recevoir un prix ou un diplôme (il appartient à l'organisateur de la compétition de fournir le prix).

Begründung: / Justification:

Nehmen Sie das Ranking der Clubs im wichtigsten Wettbewerb auf. Die Clubrangliste ermutigt die Clubs, an dem Spiel (und an ALLEN während der Saison angesetzten Wettkämpfen) teilzunehmen, um den Meistertitel zu gewinnen, was den Club stolz macht. Um den Titel zu gewinnen, muss man gut arbeiten und das führt im Allgemeinen zu einer Verbesserung des Niveaus in der Schweiz. Es regt die Clubs auch dazu an, viele weibliche Athleten und volle Gruppen in jeder Kategorie zu haben (damit sie sich auch auf ihre Alterskategorie konzentrieren können). Der Preis kann aus einem Diplom, einem Gadget oder einer Tasse bestehen. Club-Ranking System ANNEX I

Enregistrez le classement des clubs dans la compétition la plus importante. Le classement des clubs encourage les clubs à participer au jeu (et à TOUTES les compétitions prévues pendant la saison) afin de remporter le titre de champion, ce qui rend le club fier. Pour remporter le titre, il faut bien travailler et cela conduit généralement à une amélioration du niveau en Suisse. Cela encourage également les clubs à avoir beaucoup d'athlètes féminines et des groupes complets dans chaque catégorie (afin qu'ils puissent également se concentrer sur leur catégorie d'âge). Le prix peut consister en un diplôme, un gadget ou une tasse. Club Ranking System ANNEXE I

Datum: / Date: 30.10.2022

Der Antragsteller: / Le Requéant: Artistic Swimming Lugano